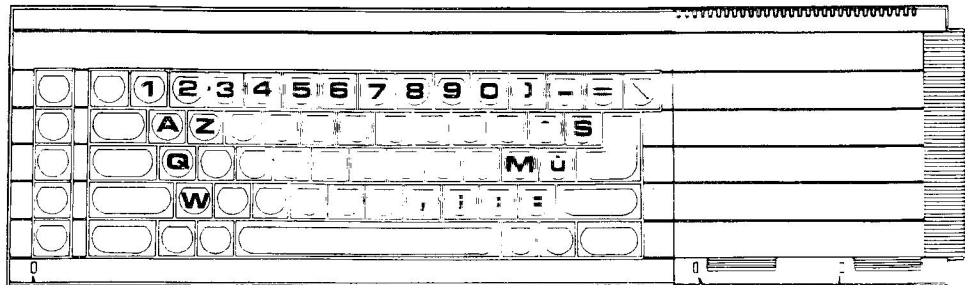


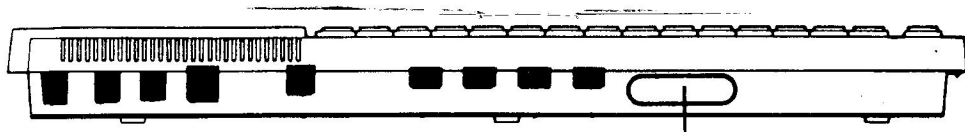
OL

PYRAMIDE

1



2



ROM

MODE D'EMPLOI DU KIT AZERTY : NE JAMAIS CONNECTER OU DECONNECTER LA ROM AZERTY LORSQUE LE QL EST SOUS TENSION !!!

L'emballage contient : — 19 onglets adhésifs,
 — une ROM AZERTY,
 — un mode d'emploi.

Opérations à réaliser lorsque votre QL **n'est pas** sous tension :

- 1) Enlevez le couvercle de protection du slot de la ROM et y introduire la ROM AZERTY (fig. 2).
- 2) Enlevez du clavier les 25 touches à modifier ou à permuter (fig. 1).
- 3) Remplacez les touches «A», «M», «Q», «W», «Z», «=» (fig. 1) et appliquez les onglets portant les symboles relatifs au clavier AZERTY sur les 19 autres.
- 4) Remplacez les 19 touches modifiées (fig. 1).
- 5) Dès sa mise sous tension, votre QL affiche le message «KIT AZERTY PYRAMIDE (version du QL)».

Aucun problème de compatibilité avec les versions AH, JM, JS et les différents programmes prévus pour ces versions et dans lesquels les codes ASCII des voyelles accentuées peuvent être utilisés.

POUR OBTENIR LES VOYELLES ACCENTUEES SUR VOTRE IMPRIMANTE, CHOISISSEZ LE STANDARD FRANÇAIS, LES CODES ASCII N'ETANT PAS MODIFIES, VOS PROGRAMMES CORRECTEMENT INITIALISES NE VOUS POSERONT AUCUN PROBLEME.

Pour mémoire un rappel des codes ASCII du QL : 141 - 144 - 131 - 154 - 136 - 94 - 126
 caractères affichés à l'écran : à - è - é - ù - ç - ^ - «
 code ASCII imprimante SHEIKOSHA SP 1000 A : 64 - 125 - 123 - 124 - 92 - 94 - 126

Il vous suffit d'utiliser les options «TRANSLATE» du programme «INSTALL-BAS» de la manière suivante : en DECIMAL en ASCII

translate 141,64	à @
translate 131,123	é {

Pour les accents circonflexes ou les guillemets, même principe mais si votre imprimante ne dispose pas de voyelles avec accent circonflexe ou guillemet, ajoutez le code 8, <BS> pour effectuer un retour d'un espace, ce qui donnera :

en DECIMAL	en ASCII
translate 142, 94, 8, 97	â, ^, <BS>, a
translate 149, 94, 8, 101	î, ^, <BS>, i

Si vous réalisez vous-même vos programmes après chaque changement de mode, utilisez la procédure suivante : ex : MODE 4 : az

```
10 DEFine PROCedure az : FOR n=0 to 2
```

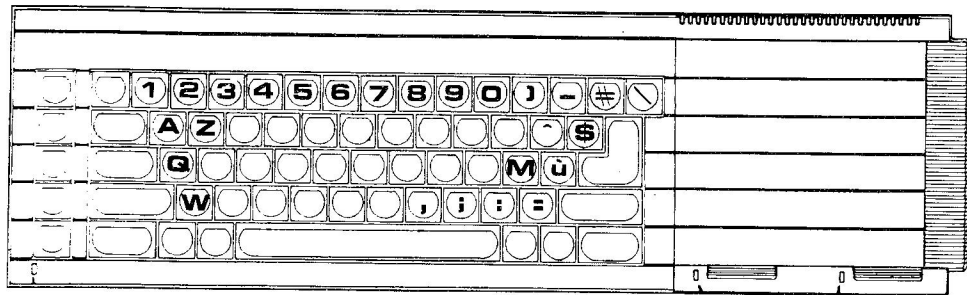
```
20 Csize #n,0,0 : paper #n,c : ink #n, c
```

```
30 END FOR n : END DEFine
```

N.B. La variable c représente la couleur de votre choix.

LES PRODUITS COMMERCIALISES SOUS LE LABEL **PYRAMIDE** SONT SOUMIS A DIFFERENTS TESTS DE CONTROLE CE QUI VOUS GARANTIT UN PRODUIT DE HAUTE QUALITE.

1





ROM

GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AZERTY KIT : DE AZERTY ROM NOOIT INSTEKEN OF UITTREKKEN ALS DE QL ONDER SPANNING STAAT !!!

De verpakking bevat : — 19 zelfklevers
 — 1 AZERTY ROM
 — Gebruiksaanwijzing.

Uit te voeren bewerkingen als de QL **niet onder** spanning staat :

- 1) Verwijder het afdekplaatje voor het ROMslot en schuif de AZERTY ROM in (fig. 2).
- 2) Verwijder de 25 toetsen die moeten verandert of verwisselt worden uit het toetsenbord.
- 3) Steek de toetsen «A», «M», «Q», «W», «Z», «=» (fig. 1) terug in en breng de zelfklevers met de symbolen voor het AZERTYklavier aan op de 19 andere toetsen.
- 4) Monteer de 19 veranderde toetsen terug in (fig. 1).
- 5) Bij het opstarten van de QL zal op het scherm «KIT AZERTY PYRAMIDE (Version QL)» verschijnen.

De ASCIIkit is verenigbaarheid met de versies AH, JM, JS en de verschillende programma's voorzien voor deze versies waarin de ASCII codes van de geaccentueerde klinkers kunnen gebruikt worden.

OM GEACCENTUEERDE KLINKERS TE BEKOMEN OP UW PRINTER, MOET U DOOR MIDDEL VAN DIP-SWITCHES OF CONTROLE CODES DE FRANSE STANDAARD KIEZEN. DAAR DE ASCII CODES NIET WERDEN GEWIJZIGD ZULLEN UW PROGRAMMA'S EENMAAL DAT ZE KORREKT WERDEN GEINITIALISEERD GEEN PROBLEMEN OPLEVEREN.

Als geheugensteun hier een herhaling van

ASCII codes van de QL : 141 - 144 - 131 - 154 - 136 - 94 - 126

Karakters afgebeeld op het scherm : à - è - é - ù - ç - ^ - «

ASCIIcodes op SEIKOSHA SP1000A : 64 - 125 - 123 - 124 - 92 - 94 - 126

Het volstaat de optie «TRANSLATE» uit het programma «INSTALL-BAS» op de volgende manier te gebruiken : in DECIMAAL in ASCII

translate 141,64 à @

translate 131,123 é {

Voor het accent circonflexe of voor de aanhalingstekens geldt hetzelfde principe. maar als uw printer niet over klinkers met accent circonflexe of aanhalingstekens beschikt moet U code 8, <BS> toevoegen om de terugslag van een spatie te bekommen, dit geeft dan :

in DECIMAAL	in ASCII
translate 142, 94, 8, 97	â, ^, <BS>, a
translate 131, 123	î, ^, <BS>, i

Als U zelf programma's schrijft, moet U volgende procedure gebruiken na elke verandering van mode : bijvoorbeeld : MODE 4 : az

```
10 DEFine PROCedure az : FOR n=0 to 2
```

```
20 CSIZE #n,0,0 : paper #n,c : ink #n,c
```

```
30 END FOR n : END DEFine
```

N.B. De variabele vertegenwoordigd een kleur naar keuze.

DE PRODUKTEN DIE ONDER DE MERKNAAM **PYRAMIDE** VERHANDELD WORDEN, ZIJN ONDERWORPEN AAN VERSCHILLENDE KONTROLETTESTEN, DIT STAAT BORG VOOR EEN HOGE KWALITEIT.